



OFFICIAL GAME REPORT • RAPPORT OFFICIEL DE LA PARTIE

Please print or type • S.V.P. imprimer ou dactylographier

Referee Arbitre	1	K. M. C. E. K.	No.
Referee Arbitre	2	Janyce Gunn	No.
Referee Arbitre	3	Chris Clarke	No.
Time Keeper Chronomètreur(euse)		Jane Walsh	
Scorekeeper Marqueur(euse)		Stacy	

Division	CWG	Category Catégorie		Game No. Partie n°	1	League/Tournament Ligue/Tournoi	Canada Winter Games
Date	12/02/11	Location Endroit	CHP Scotia 1	Time Started Début de la partie	11:30am	Time Completed Fin de la partie	

Home Local	ONTARIO	Team Officials Officiels d'équipe	1 Robin Mahy	2 Jodi Walsh
Color Couleur	RED	3 Carrie Lugg	4	5

Visitor Visiteur	QUEBEC	Team Officials Officiels d'équipe	1 Stephen Blackman	2 Marie-Eve D'Aoust
Color Couleur		3 Paul Peppers	4	5

Home • Local		Goals • Buts				Penalties • Pénalités							
No.	Player's Name • Nom du joueur	Goal But	Assist Assist.	Assist Assist.	Time Temps	No.*	Served by Purgé par	Min.	Reason Motif	Time off Temps de sortie	Time start Temps de début	Time Finish Temps fin	Time on Temps de retour
1	Ashley Miller	19	3	-	3:22	9	9	2:00	9	14:14	14:14	12:12	12:12
31	Jessie Callander					13	13	2:00	13	12:56	12:56	10:56	10:56
2	Chelsea Barbosa					19	19	2:00	9	6:35	6:35	4:35	4:35
3	Kelsey Youldon					9	9	2:00	1	4:36	4:36	2:36	2:36
4	Sarah Gross	7	3	-	11:52								
6	Emily Bakker	6	3	13	4:12								
7	Kaylee Whitcroft	9	9	6	8:34								
8	Natalie Crouch												
9	Alex Bateman												
10	Anique de Brunkops												
12	Sydney Granger												
13	Sammy McIntosh												
14	Kali MacAdam												
19	Paige Nosal												
44	Samantha Nosal												
99	Erika Kiriaho												
15p													

Visitor • Visiteur		Goals • Buts				Penalties • Pénalités							
No.	Player's Name • Nom du joueur	Goal But	Assist Assist.	Assist Assist.	Time Temps	No.*	Served by Purgé par	Min.	Reason Motif	Time off Temps de sortie	Time start Temps de début	Time Finish Temps fin	Time on Temps de retour
26	Claudie Carpentier	82	55	-	8:25	78	78	2:00	6	12:21	12:21	10:21	10:21
37	Elizabeth Bourdieu												
3	Marie-Laurence Tauvette												
9	Julie-Eve Finn												
10	Caroline Krutzfeldt Duplessis					15	15	2:00	2	18:33	18:33	16:33	16:33
11	Alexandra Lacharité					78	78	2:00	13	5:57	5:57	4:12	4:12
15	Genevieve Pepper					82	82	2:00	13	4:50	4:50	3:47	3:47
17	Natali St-Germain												
19	Karine Berthelet												
21	Made Charbonneau												
36	Arielle Sanschagrin												
55	Kim Aspirot												
76	Jade Abboud												
78	Marianne Page-Martel												
82	Kristel Morin												
88	Made Larocque												
150													
		Game Summary • Résumé de la partie				Time out used • Arrêt de jeu							
		1st/1 ^{re}	2nd/2 ^e	011/1 ^{er} 012/1 ^{er} 013/1 ^{er}		Total							
		1	8			1							
								Period Période		2		Time Temps 3:47	

Penalty Codes • Codes des pénalités

*TS: Use this abbreviation if penalty assessed to team staff
*OE: À indiquer pour une pénalité imposée à un officiel d'équipe

PENALTIES - 2:00 - PÉNALTIES

- 1 - Boarding/Plaquage contre la bande
- 2 - Body contact/Mise en échec
- 3 - Charging/Assault

- 4 - Cross Checking/Double échec
- 5 - Delay of Game/Retarder la partie
- 6 - Elbowing/Donner du coude
- 7 - High Sticking/Bâton élevé

- 8 - Holding/Retenue
- 9 - Hooking/Accrocher
- 10 - Illegal Substitution/Substitution illégale
- 11 - Interference/Obstruction

- 12 - Slashing/Cingler
- 13 - Tripping/Faire trébucher
- FULLY SERVED PENALTIES - PÉNALTIES À PURGER ENTièrement
- 14 - Unsportsmanlike Conduct/Conduite non sportive

- 15 - Misconduct (expulsion)/Mauvaise conduite (expulsion de jeu)
- 16 - Major Penalty/Pénalité majeure
- 17 - Match Penalty (expulsion)/Pénalité de match (expulsion du jeu)
- 18 - Penalty Shot (no time)/Lancer punishment (pas de temps)

SUMMARY OF REFEREE REPORT • SOMMAIRE DU RAPPORT DE L'ARBITRE